

Hamilton Beach®

Irons

READ BEFORE USE

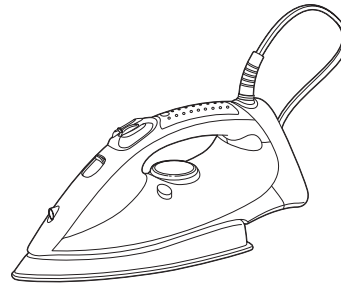
Fer à repasser

À LIRE AVANT UTILISATION

Planchas

LEA ANTES DE USAR

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



English 2

USA: 1-800-851-8900

Visit hamiltonbeach.com for delicious recipes and to register your product online!

Français 8

Canada : 1-800-267-2826

Consulter hamiltonbeach.ca pour les recettes délicieuses et pour enregistrer votre produit!

Español 16

En México: 01-800-71-16-100

¡Visite hamiltonbeach.com para recetas deliciosas y para registro de su producto en línea!

840164300

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. Verify that the voltage in your home corresponds to that of your appliance.
3. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to OFF before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

This appliance is intended for household use only.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.

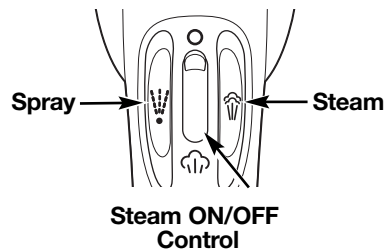
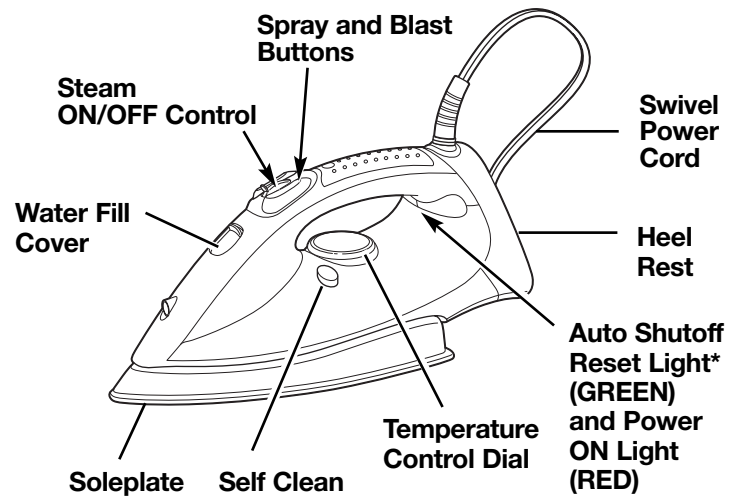
Do not iron or vertical steam clothes that are being worn.

Do not use vertical steam in the direction of people or pets.

Please Read Before First Use:

- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- To clean steam vents before first use, prepare iron for steam ironing, then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. Press the Blast button several times to clean the vents. Then follow the Self-Cleaning instructions on page 10.

Parts and Features



Sensor Control

This iron is equipped with a position/motion sensor. This means that if the iron is left motionless it will turn off automatically and cool to room temperature.




To restart iron, simply move the iron and allow it to reheat on heel position.

The iron will reheat to the previously selected setting.

Position Sensing

The iron will turn off automatically when left in the following positions.

The auto off time varies based on the iron's position.

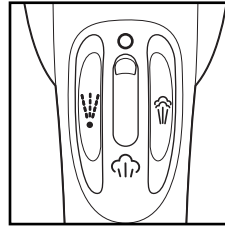
Iron Position	Motionless Time
Resting on soleplate 	30 seconds
Resting on either side 	30 seconds
Resting on heel 	15 minutes


Auto Shutoff Reset Light

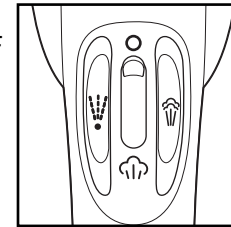
After 30 seconds of no movement in the horizontal position, the iron will automatically shut off and the green light will blink. Move iron upright to vertical position to turn back on..

To Dry Iron

1. Plug the iron into outlet.
2. Set Steam ON/OFF Control to **O** (Dry Iron).
3. Turn Temperature Control Dial to desired temperature. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature.
4. To turn iron Off, turn Temperature Control Dial to OFF and unplug iron.



5. Allow 2 minutes for the iron to reach desired temperature.
6. Set Steam ON/OFF Control to .
7. To turn iron off, set Set Steam ON/OFF Control to **O** (Dry Iron). Turn the Temperature Control Dial to Off. Unplug iron.
8. Empty water from the iron following directions in "Caring for Your Iron."



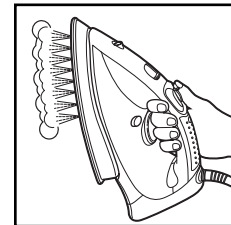
Water: Please use ordinary tap water. If you have extremely hard water, alternate between tap water and distilled water for use in the iron.

To Steam Iron

1. Unplug iron. Set Steam ON/OFF Control to **O** (Dry Iron) Hold iron with soleplate parallel to the ground. Open water fill cover.
2. Using a cup, slowly pour tap water into water tank opening until MAX fill line is reached. Close water fill cover. Do not fill iron directly from the faucet.
3. Plug iron into outlet.
4. Turn Temperature Control Dial to desired fabric setting in the steam range.

To Vertical Steam



1. Follow Steps 1 through 5 in "To Steam Iron."
2. Hang garment in a location that is not susceptible to damage from heat or moisture. Do not hang in front of wallpaper, window, or mirror.
3. Hold iron about 6 inches (15 cm) away from garment and press and release the Blast Button to steam out wrinkles. Do not press Blast Button more than once every 5 seconds.
4. To turn iron off, turn Temperature Control Dial to OFF. Unplug iron.
5. Empty water from the iron following directions in "Caring for Your Iron."

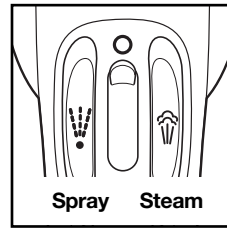


NOTICE: Do not allow hot soleplate to touch delicate garments.



Features

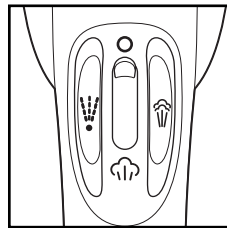
Spray and Steam Buttons

Push Spray Button  to release a fine spray of water for difficult wrinkles in cotton or linen. Push Steam Button  for an extra blast of steam.



Steam ON/OFF Control

This control turns steam ON  or OFF ().



Power On Light

The red light stays on even if Temperature Control Dial is turned to Off.

Caring and Cleaning

Iron Storage

1. The water tank of your iron should be emptied after each use. Turn Temperature Control Dial to Off. Unplug the iron and hold over a sink. Slowly tilt pointed end of iron down over sink. Water will run out of water tank opening.
2. After iron has completely cooled, wrap cord loosely around iron and store in an upright position. Do not store iron laying flat on soleplate.

Soleplate

1. Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps, as these may scratch the soleplate.
2. To clean occasional build-up on the soleplate, wipe with a sudsy cloth. Do not use abrasive cleansers or metal scouring pads.
3. Always store iron upright in the heel rest position.

Caring and Cleaning (cont.)

Self-Clean

To keep the steam vents clear of any build-up, follow these instructions each time you iron using steam.

1. Set Temperature Control to OFF. Fill iron with water to ½ of its maximum capacity.
2. Set Steam ON/OFF Control to **O** (Dry Iron). Set Temperature Control to Linen setting and let iron heat for 2 minutes.
3. Set Temperature Control to OFF. Unplug iron and hold over a sink with soleplate facing down.
4. Press and hold the Self Clean Button. Boiling water and steam will flow out of steam vents. Allow all water to drain from iron.
5. Gently move iron front to back to allow water to clean entire soleplate area.
6. If water still remains inside of soleplate, reheat iron as indicated in Step 2. Boiling water and steam could still flow out of steam vents.

Troubleshooting

PROBLEM	THINGS TO CHECK
Iron won't heat	<ul style="list-style-type: none"> • Is the iron plugged in and the outlet working? Check the outlet by plugging in a lamp. • Is the Temperature Control Dial turned to a fabric setting? • If automatic shutoff model, is the Reset Light flashing? Move the iron to reset.


Troubleshooting

PROBLEM	THINGS TO CHECK
Water is leaking	<ul style="list-style-type: none"> • Do not overfill the water tank. • If steam ironing, is Steam ON/OFF Control in a steam position, the Temperature Control Dial in the steam range, and did the iron have enough time to preheat? • If dry ironing, make sure the Steam ON/OFF Control is in the DRY IRON position (O). • If using the Blast button, push button less frequently. • Follow the self-cleaning instructions one or two times with tap water (not distilled) to "condition" the iron.
Iron won't steam	<ul style="list-style-type: none"> • Check the water level. • Is Steam ON/OFF Control in Steam position? • Has the iron had enough time to preheat? • Anti-drip feature will not allow steam when temperature setting is in the dry range.
Leaves spots	<ul style="list-style-type: none"> • ALWAYS empty the water tank of the iron after using. Water left in the tank may discolor clothing and soleplate.
Twisted cord	<ul style="list-style-type: none"> • If the iron cord should become twisted, unplug iron and let cool. Hold iron cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of your iron cord.
Wrinkles are not removed	<ul style="list-style-type: none"> • Check Temperature Control Dial is set to correct fabric.

Troubleshooting (cont.)

PROBLEM	THINGS TO CHECK
Iron is too hot/not hot enough	<ul style="list-style-type: none"> Check Temperature Control Dial and adjust to desired setting level. Let iron cool down 5 minutes before continuing.

Fabric Setting Chart

Steam Setting	To Iron	Ironing Instructions
O	Off	
	Nylon	Dry iron on the wrong side of the fabric.
	Acrylic	Dry iron on the wrong side of the fabric.
	Silk	Dry iron on the wrong side of the fabric.
	Polyester	Iron with fabric still damp.
	Rayon	Iron on the wrong side of fabric.
	Wool	Steam iron on the wrong side of fabric.
	Cotton	Iron while still damp using steam and/or spray.
	Linen	Iron on wrong side of fabric while still damp.

Customer Service

If you have a question, call our toll-free customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers and fill in that information below. These numbers can be found on the bottom of your appliance. This information will help us answer your question much more quickly.

MODEL: _____ TYPE: _____ SERIES: _____

This warranty applies to product purchased in the U.S. or Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900 • In Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre fer à repasser, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Utiliser le fer seulement pour sa fonction déterminée.
2. Vérifier que le voltage de la maison corresponde à celui de l'appareil.
3. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le fer dans l'eau ou autres liquides.
4. Le fer doit toujours être éteint (réglé à ARRÊT) avant d'être branché sur une prise de courant ou débranché. Ne jamais tirer le cordon pour le débrancher de la prise de courant; saisir plutôt la fiche et la tirer pour la débrancher.
5. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser le fer se refroidir complètement avant de le remiser, et enrouler sans le serrer le cordon autour du fer.
6. Toujours débrancher le fer d'une prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou s'il n'est pas utilisé.
7. Ne pas faire fonctionner le fer avec un cordon endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Téléphoner au numéro du service à la clientèle sans frais d'interurbain pour des renseignements concernant l'examen et la réparation. Un réassemblage incorrect peut causer un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé.
8. Une bonne surveillance est nécessaire pour tout appareil utilisé par des enfants ou près d'eux. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
9. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on tourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau dans le réservoir.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, un cordon de rallonge de 10 ampères devrait être employé. Les cordons évalués à un ampérage moindre peuvent surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le cordon pour qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS POUR LA SÉCURITÉ DU CONSOMMATEUR

Ce produit est conçu uniquement pour l'usage domestique.

Cet appareil a une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Pour réduire le danger d'électrocution, cette fiche est conçue pour entrer d'une seule manière dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle n'entre toujours pas, appelez un électricien qualifié. N'essayez jamais de modifier la fiche, de quelque manière que ce soit.

Utiliser le fer sur une planche à repasser. Le repassage sur toute autre surface peut endommager cette surface.

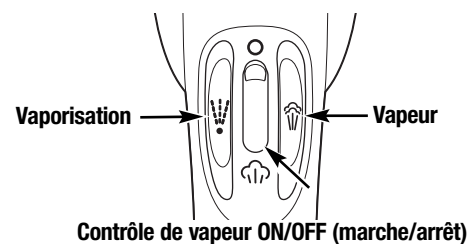
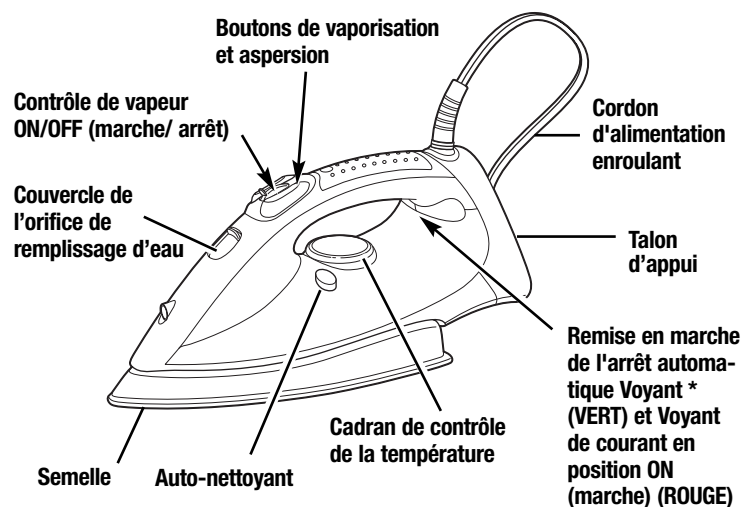
Ne pas repasser ni tenter une vaporisation verticale sur les vêtements sur une personne.

Ne pas utiliser la vaporisation verticale en direction de gens ou d'animaux de compagnie.

Avant la première utilisation:

- Lors des premières utilisations avec de l'eau du robinet, un fer à repasser projette fréquemment de l'eau. Ceci se produit alors que la chambre de vapeur n'est pas encore parfaitement conditionnée. Ce phénomène cesse après quelques utilisations.
- Lors de la première utilisation du fer à repasser, il peut sembler émettre de la fumée. Ceci cessera; cela n'indique pas un défaut ou un danger.
- Pour nettoyer les orifices de sortie de vapeur avant la première utilisation, préparer le fer pour le repassage à la vapeur, ensuite repasser sur un vieux linge pendant quelques minutes en laissant sortir la vapeur du fer. Appuyer plusieurs fois sur le bouton d'aspersion. Cette action nettoiera les orifices. Ensuite suivre les instructions d'autonettoyage à la page 23.

Pièces et caractéristiques



*sur certains modèles seulement

Commande à détecteur

Ce fer est équipé d'un détecteur de position/mouvement. Cela signifie que si le fer reste sans bouger, il se coupe automatiquement et refroidit à température ambiante.




Pour remettre le fer en marche, il suffit de bouger le fer et de le laisser monter en température debout sur son talon d'appui.

Le fer chauffe jusqu'au réglage précédemment sélectionné..

Détection de mouvement

Le fer se coupe automatiquement lorsqu'il est laissé dans les positions suivantes.

La durée d'arrêt automatique varie selon la position du fer.

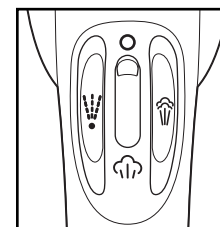
Position du fer	Durée d'immobilité
En appui sur la semelle 	30 secondes
En appui sur un des côtés 	30 secondes
En appui sur le talon 	15 minutes

Voyant lumineux de remise en marche de l'arrêt automatique


Après 30 secondes ou aucun mouvement en position horizontale, le fer s'arrête automatiquement et le voyant lumineux vert se met à clignoter. Mettez le fer en position verticale pour le remettre en marche.

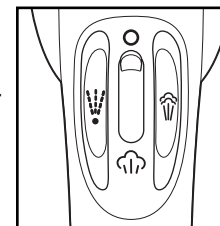
Repassage à sec

1. Brancher le fer à repasser.
2. Régler le contrôle de vapeur ON/OFF en position **O** (repassage à sec).
3. Tourner le cadran de réglage de la température à la position désirée. Attendre pendant deux minutes que le fer atteigne la température désirée.
4. Pour arrêter le fer à repasser, ramener le cadran de réglage de la température à la position arrêt (OFF) et débrancher le fer.



Repassage à la vapeur

1. Débrancher le fer à repasser. Régler le contrôle de vapeur ON/OFF en position **O** (repassage à sec). Tenez le fer avec sa semelle parallèle au sol. Ouvrir le couvercle de l'orifice de remplissage d'eau.
2. Avec une tasse, verser doucement de l'eau du robinet dans l'ouverture du réservoir d'eau, jusqu'à atteindre la ligne de remplissage MAX. Fermer le couvercle de remplissage du réservoir d'eau. Ne pas remplir le fer directement sous le robinet.
3. Brancher le fer sur une prise de courant.
4. Tourner le bouton de sélection au réglage de tissu désiré dans la gamme de repassage à la vapeur.
5. Attendre pendant 2 minutes que le fer atteigne la température désirée.
6. Régler le contrôle de vapeur ON/OFF en position  (repassage à vapeur).

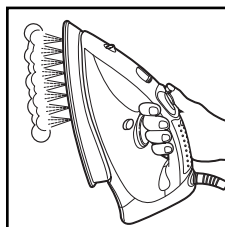


Repassage à la vapeur (suite)

7. Pour arrêter le fer, régler le contrôle de vapeur ON/OFF en position **O** (repassage à sec). Ramener le bouton de sélection de la température à la position ARRÊT. Débrancher le fer à repasser.
 8. Vider toute l'eau qui reste dans le fer à repasser – voir « Entretien ».
- Eau :** Utiliser de l'eau ordinaire du robinet. S'il s'agit d'une eau très dure, permuter entre eau distillée et eau du robinet lors des utilisations successives du fer à repasser.



Vaporisation verticale

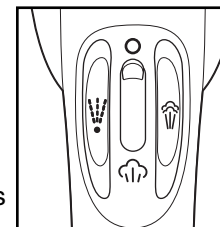
1. Suivre les étapes 1 à 5 inclusivement de la section « Repassage à la vapeur ».
 2. Suspendre le vêtement à un endroit non susceptible d'être endommagé par la chaleur ou l'humidité. Ne pas le suspendre devant du papier peint, une fenêtre ou un miroir.
 3. Tenir le fer à environ 6 pouces (15 cm) du vêtement et appuyer momentanément sur le bouton d'aspersion pour défroisser les faux plis. Ne pas appuyer sur le bouton plus qu'une fois à toutes les 5 secondes.
 4. Pour arrêter le fer à repasser, tourner le cadran de réglage de la température à OFF. Débrancher le fer.
 5. Vider toute l'eau qui reste dans le fer à repasser – voir « Entretien ».
- NOTICE :** Veiller à ce que la semelle chaude ne touche pas les vêtements délicats.




Caractéristiques

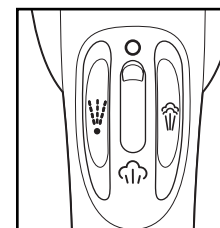
Boutons de vaporisation et aspersion

Appuyer sur le bouton d'aspersion  pour une aspersion de vapeur supplémentaire. Appuyer sur le bouton de vaporisation  pour projeter un fin brouillard d'eau pour les faux plis difficiles sur le coton ou le lin.



Contrôle de vapeur ON/OFF (marche/arrêt)

Ce contrôle met la vapeur en marche  ou l'arrête (**O**).



Voyant lumineux de marche

Le voyant rouge reste allumé même si le cadran de réglage de la température est réglé à Off (arrêt).

Entretien et nettoyage

Rangement du fer à repasser

1. Vider le réservoir du fer à repasser après chaque utilisation. Tourner le bouton de sélection de la température à la position arrêt. Débrancher le fer à repasser et placer le fer au-dessus d'un évier. Incliner lentement l'extrémité avant du fer à repasser pour laisser l'eau s'écouler dans l'évier par l'ouverture du réservoir.
2. Lorsque le fer s'est complètement refroidi, enrouler le cordon d'alimentation autour du fer; remiser le fer à repasser verticalement. Ne pas remiser le fer à repasser à plat sur la semelle.

Semelle

1. Ne jamais faire passer le fer à repasser sur fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques, boutons-pression, etc.; ces articles peuvent égratigner la semelle.
2. Pour éliminer une accumulation occasionnelle de souillures sur la semelle, essuyer avec un chiffon savonneux. Ne pas utiliser un produit de nettoyage abrasif ou un tampon métallique de récurage des métaux.
3. Remiser toujours le fer à repasser verticalement, en appui sur le talon.

Auto-nettoyage

Pour garder les orifices de sortie de la vapeur dégagés de tout dépôt, suivre ces instructions chaque fois que vous repassez à la vapeur.

1. Régler l'indicateur de sélection du tissu sur la position d'arrêt (OFF). Remplir le fer d'eau à ½ de sa capacité maximum.
2. Régler le contrôle de vapeur ON/OFF (marche/arrêt) en position **O** (repassage à sec) pour repasser le linge de maison et laisser chauffer le fer pendant 2 minutes.
3. Régler le contrôle de température en position OFF (arrêt). Débrancher le fer et le tenir au-dessus de l'évier, semelle vers le bas.
4. Appuyer et tenir appuyé le bouton d'auto-nettoyage. L'eau en ébullition et la vapeur s'écoulent des orifices de sortie de vapeur. Laisser toute l'eau sortir du fer.
5. Passer doucement le fer d'avant en arrière pour laisser l'eau nettoyer toute la semelle.
6. Si de l'eau reste encore à l'intérieur de la semelle, réchauffer le fer comme indiqué à l'étape 2. L'eau en ébullition et la vapeur peuvent encore sortir des orifices de sortie de vapeur.

Dépannage


PROBLÈME | CONTRÔLER CECI

Le fer à repasser ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> • Fer à repasser branché? Prise de courant opérationnelle? Brancher une lampe sur la prise de courant pour vérifier. • Bouton de sélection de la température tourné à une position correcte pour le repassage d'un tissu? • Sur le modèle qui s'éteint automatiquement, le témoin lumineux du bouton de remise en marche est-il illuminé? Bouger le fer pour remettre en marche.
Fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. • Pour un repassage à la vapeur, le contrôle de vapeur ON/OFF doit être à la position « vapeur », le cadran de réglage de la température doit être à une position dans la plage « vapeur », et on doit attendre que le fer à repasser se soit suffisamment réchauffé. • Pour le repassage à sec, vérifier que le contrôle de vapeur ON/OFF est à la position de repassage à sec DRY IRON (O). • Si le bouton de jet de vapeur est utilisé, pousser le bouton moins fréquemment. • Suivre les instructions d'auto-nettoyage une ou deux fois avec de l'eau du robinet (eau non distillée) pour conditionner le fer.

PROBLÈME | CONTRÔLER CECI

Pas d'émission de vapeur	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le niveau d'eau. • Is the Steam ON/OFF Control à la position VAPEUR? • Fer à repasser suffisamment réchauffé? • La caractéristique anti-renversement ne permet pas l'émission de vapeur quand le réglage de température est au sec.
Le fer à repasser laisse des taches	<ul style="list-style-type: none"> • TOUJOURS vider le réservoir d'eau du fer après l'utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut décolorer le linge et la semelle du fer.
Cordon emmêlé	<ul style="list-style-type: none"> • Si le cordon du fer à repasser s'emmêle, débrancher le fer et laisser refroidir. Tenir le cordon du fer par le milieu et laisser le cordon se démêler tout seul. Ceci prolongera la vie utile du cordon de votre fer à repasser.
Faux plis non éliminés	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le cadran de réglage de la température est réglé pour la fibre appropriée.
Fer trop chaud/pas assez chaud	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le cadran de réglage de la température et l'ajuster au réglage désiré. Laisser le fer refroidir pendant 5 minutes avant de continuer le repassage.

Tableau de réglage

Réglage vapeur	Pour repasser	Instructions de repassage
O	Arrêt	
	Nylon	Repassage à sec, sur la face interne du tissu.
	Acrylique	Repassage à sec, sur la face interne du tissu.
	Soie	Repassage à sec, sur la face interne du tissu.
	Polyester	Repassage du tissu encore humide.
	Rayonne	Repassage sur la face interne du tissu.
	Laine	Repassage à la vapeur, sur la face interne du tissu.
	Coton	Repassage du tissu encore humide, avec vapeur et/ou vaporisation d'eau.
	Lin	Repassage sur la face interne du tissu encore humide.

Cette garantie s'applique au produit acheté aux É.-U. ou au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout vice de main-d'œuvre ou de matériau pendant une période d'un (1) an à partir de la date de son achat original, à l'exception des modalités suivantes. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix, gratuitement. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limiter sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, conséquents ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous avez une réclamation sous cette garantie, NE RENVOYÉZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN. Veuillez appeler LE NUMÉRO DE SERVICE À LA CLIENTÈLE (pour un service plus rapide, veuillez préparer les numéros de modèle, de série et de type pour permettre à la standardiste de vous aider).

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com

CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Siempre que use la plancha debe seguir precauciones básicas de seguridad que incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLA

1. Use la plancha solamente para la aplicación indicada.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
4. Siempre se debe apagar la plancha (OFF/O) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectarla del tomacorriente; en cambio, agarre el enchufe y tire para desconectar.
5. No permita que el cable toque las superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Cuando guarde la plancha enrolle el cable holgadamente alrededor de la misma.
6. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente cuando la llene con agua o la vacíe, y cuando no la esté usando.
7. No opere la plancha con un cable dañado o si la plancha se ha caído o está averiada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme la plancha. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para obtener información respecto a su revisión y reparación. El ensamblaje incorrecto puede causar un riesgo de choque eléctrico al usar la plancha.
8. Se requiere una supervisión cercana cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos. No deje la plancha sin supervisión cuando esté conectada o sobre una tabla de planchar.
9. Pueden ocurrir quemaduras si se tocan partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado al invertir la plancha de vapor ya que puede haber agua caliente en depósito de agua.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto vataje en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario usar un cable de alargue, se deberá usar un cable de 10 amperios. Los cables con una clasificación nominal de menor amperaje pueden recalentarse. Es importante utilizar cautela para arreglar el cable de manera que no se pueda tirar del mismo ni tropezarse.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN PARA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

Este artefacto está destinado sólo para uso doméstico.

Este artefacto cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe debe colocarse en un tomacorriente polarizado sólo de una manera. Si el enchufe no calza completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no calza, contacte a un electricista calificado. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

Use la plancha sobre una tabla de planchar; de lo contrario, puede dañar la superficie donde planche.

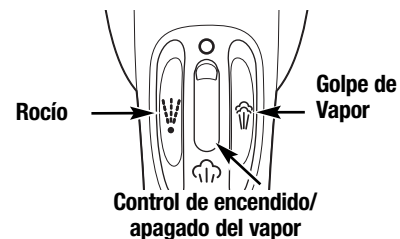
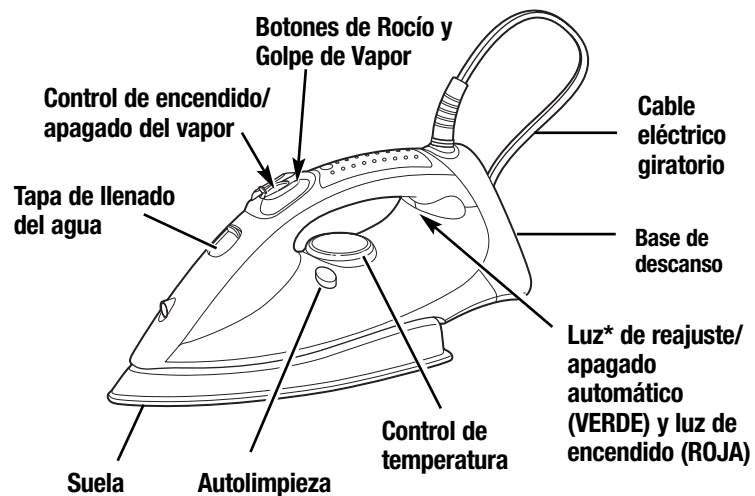
No planche ni aplique vapor verticalmente sobre la ropa que alguien esté usando.

No use el vapor vertical en la dirección de gente o animales domésticos.

Antes del primer uso:

- Cuando use la plancha por primera vez podría parecer que sale humo. Esto dejará de suceder y no indica que haya defectos o algún peligro.
- Muchas planchas chisporrotean o salpican durante las primeras aplicaciones con agua corriente. Esto sucede porque la cámara de vapor se está acondicionando y no sucederá más después de varias aplicaciones.
- Para limpiar los orificios del vapor antes del primer uso, prepare la plancha para planchar con vapor, luego planche sobre un paño viejo durante unos minutos mientras deja que la plancha produzca vapor. Presione el botón de golpe de vapor varias veces para limpiar los orificios de salida. Luego siga las instrucciones de autolimpieza en la página 36.

Piezas y características



*en modelos selectos únicamente

Control del sensor

Esta plancha viene equipada con un sensor de posición/movimiento, lo que significa que si la plancha permanece sin movimiento se apagará automáticamente y se enfriará a la temperatura ambiente.




Para reiniciar la plancha, simplemente mueva la plancha y deje recalentar sobre la base de descanso.

La plancha se recalentará al último nivel seleccionado.

Sensor de posición

La plancha se apagará automáticamente cuando permanezca en las siguientes posiciones.

El tiempo de apagado automático varía de acuerdo con la posición de la plancha.

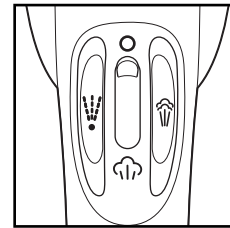
Posición de la plancha	Tiempo sin movimiento
Descanso sobre la suela 	30 segundos
Descanso hacia cualquier lado 	30 segundos
Descanso sobre la base 	15 minutos

Luz de reajuste/apagado automático

Después de 30 segundos de inactividad en la posición horizontal, la plancha se apagará automáticamente y la luz verde se tornará intermitente. Mueva la plancha a la posición vertical para que vuelva a encender.

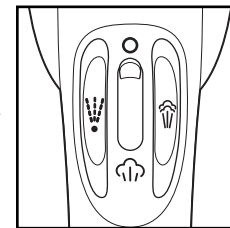
Cómo planchar en seco

1. Enchufe la plancha en el tomacorriente.
2. Fije el control de encendido/apagado en **O** (Planchado en seco).
3. Gire el control de temperatura a la temperatura deseada. Deje transcurrir 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada.
4. Para apagar la plancha gire el control de temperatura a Apagado (OFF) y desenchufe la plancha.




Cómo planchar al vapor

1. Desenchufe la plancha. Fije el control de encendido/apagado en **O** (Planchado en seco). Sostenga la plancha con la suela en forma paralela al piso. Abra la tapa de llenado de agua.
2. Con una taza lentamente vierta agua de la llave en la apertura del depósito de agua hasta alcanzar la línea de llenado MAX. Cierre la tapa de llenado del tanque de agua. No llene la plancha con agua directamente de la llave.
3. Enchufe la plancha en el tomacorriente.
4. Gire el control de temperatura a la posición de tela deseada en el rango de vapor.
5. Deje que transcurran 2 minutos hasta que la plancha alcance la temperatura deseada.



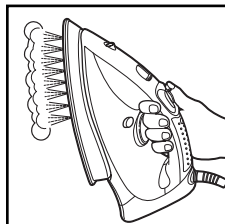
Cómo planchar al vapor

6. Fije el control de encendido/apagado del vapor en  (Vapor).
7. Para apagar la plancha, fije el control de encendido/apagado en **O** (Planchado en seco). Gire el control de temperatura a Apagado. Desenchufe la plancha.
8. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones de "Cuidado y limpieza".

Agua: Por favor use agua de la llave. Si el agua en su zona es demasiado dura, puede alternar entre agua corriente y agua destilada para usar con la plancha.

Vapor vertical



1. Siga los pasos del 1 al 5 en "Cómo planchar con vapor".
2. Cuelgue la prenda de vestir en un sitio que no se dañe con el calor y la humedad. No la cuelgue frente a empapelados, ventanas o espejos.
3. Sostenga la plancha a cerca de 6 pulgadas (15 cm) de la prenda; luego presione y libere el botón de golpe de vapor para que el vapor elimine las arrugas. No presione el botón de golpe de vapor más de una vez cada 2 segundos.
4. Para apagar la plancha gire el control de temperatura hacia apagado (OFF). Desenchufe la plancha.
5. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones en "Cuidado de su plancha".

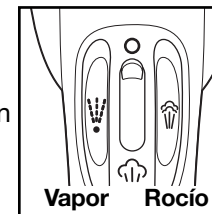


NOTICE: No deje que la suela de la plancha haga contacto con las prendas de vestir delicadas cuando esté caliente.


Características

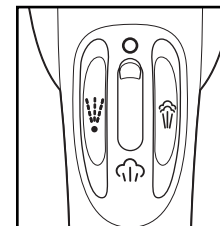
Botones de rocío y golpe de vapor

Presione el botón de golpe de vapor  para obtener un golpe extra de vapor. Presione el botón de rocío  para soltar un rocío de agua fino, aplicable a las arrugas rebeldes en algodón o lino.



Control de encendido/apagado del vapor

Este control enciende  o apaga (**O**) el vapor.



Luz de encendido

La luz verde permanece encendida aún si el control de temperatura está apagado.

Cuidado y limpieza

Almacenaje de la plancha

1. El depósito de agua de la plancha deberá vaciarse después de cada uso. Gire el control de temperatura a Apagado. Desenchufe la plancha y sosténgala encima de un lavadero. Incline hacia abajo lentamente la punta de la plancha sobre el lavadero. El agua saldrá por la apertura del depósito de agua.
2. Después de que la plancha se haya enfriado por completo, enrolle el cable holgadamente alrededor de la plancha y guárdela en posición vertical. No guarde la plancha sobre su suela.

Suela

1. Nunca planche sobre cierres de cremallera, alfileres, remaches metálicos o broches, ya que éstos pueden rayar la suela.
2. Para limpiar acumulaciones ocasionales en la suela, limpie con un paño jabonoso. No use productos de limpieza abrasivos ni esponjillas metálicas.
3. Siempre guarde la plancha en posición vertical sobre su base de descanso.

Autolimpieza

Para evitar que se formen acumulaciones en las salidas del vapor, siga estas instrucciones cada vez que planche utilizando vapor.

1. Fije el control de temperatura en apagado (OFF). Llene la plancha con agua hasta la mitad de la capacidad máxima.
2. Fije el control de encendido/apagado del vapor en **O** (Planchado en seco). Fije en control de la temperatura en la graduación de Lino y deje que la plancha se caliente por 2 minutos.

Cuidado y limpieza (cont.)

3. Fije el control de temperatura en apagado (OFF). Desconecte la plancha y sostenga por encima de un lavabo con la suela hacia abajo.
4. Presione y sostenga el botón de Autolimpieza. Saldrá agua hirviendo y vapor de los orificios de vapor. Deje que se escurra toda el agua de la plancha.
5. Mueva suavemente la plancha hacia adelante y hacia atrás para dejar que el agua limpie el área de la suela por completo.
6. Si el agua todavía permanece dentro de la suela, vuelva a calentar la plancha como se indicó en el Paso 2. Es posible que aún sigan saliendo agua y vapor de los orificios de vapor.

Solución de problemas

PROBLEMA	Elementos que SE DEBEN VERIFICAR
La plancha no calienta	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la plancha enchufada y funciona el tomacorriente? Verifique el tomacorriente enchufando una lámpara. • ¿Se ha colocado el control de temperatura en una graduación para tela? • Si es un modelo con apagado automático, ¿está encendido el luz de reajuste? Cambie la plancha a reajuste .


Solución de problemas

PROBLEMA	Elementos que SE DEBEN VERIFICAR
Hay una fuga de agua desde la plancha	<ul style="list-style-type: none"> No llene demasiado el depósito de agua. Si está planchando con vapor, ¿el control de encendido/apagado del vapor está en una graduación de vapor, el control de temperatura en el rango de vapor y ha tenido la plancha suficiente tiempo para precalentarse? Si está planchando en seco, asegúrese de que el control de encendido/apagado del vapor esté en la posición de PLANCHADO EN SECO (O). Si está usando el botón de Golpe de vapor, presione el botón con menos frecuencia. Siga las instrucciones para la Autolimpieza una o dos veces con agua del grifo (no destilada) para acondicionar la plancha.
La plancha no produce vapor	<ul style="list-style-type: none"> Verifique el nivel del agua. ¿El control de encendido/apagado del vapor está en una graduación de vapor? ¿Ha permitido suficiente tiempo para que la plancha se precaliente? La característica de anti-goteo no permitirá la formación de vapor cuando la configuración de temperatura se encuentre en el rango seco.
La plancha deja marcas en la ropa	<ul style="list-style-type: none"> SIEMPRE vacíe el depósito de agua de la plancha después de usarla. El agua que permanece en el depósito puede decolorar la ropa y la suela.
Cable enroscado	<ul style="list-style-type: none"> Si el cable se enrosca, desenchufe la plancha y déjela enfriar. Sostenga el cable de la plancha por la mitad del largo total, deje que tanto la plancha como el enchufe cuelguen libremente hasta que el cable se desenrolle. Esto extenderá la vida útil del cable de su plancha.

Solución de problemas (cont.)

PROBLEMA	Elementos que SE DEBEN VERIFICAR
No se eliminan las arrugas	<ul style="list-style-type: none"> Verifique si el control de temperatura está ajustado al tipo de tela correcto.
Plancha demasiado caliente/no lo suficiente caliente	<ul style="list-style-type: none"> Verifique el control de temperatura y gradúelo al nivel deseado. Deje que la plancha se enfríe 5 minutos antes de continuar.

Tabla de graduaciones de las telas

Graduación de vapor	Para planchar	Instrucciones de planchado
O	Apagado	
	Nylon	Planchado en seco del lado inverso de la tela.
	Acrílico	Planchado en seco del lado inverso de la tela.
	Seda	Planchado en seco del lado inverso de la tela.
	Poliéster	Planche mientras la tela esté aún húmeda.
	Rayón	Planche del lado inverso de la tela.
	Lana	Planchado con vapor del lado inverso de la tela.
	Algodón	Planche cuando aún esté húmedo usando vapor y/o rocío.
	Lino	Planche del lado inverso de la tela cuando aún esté húmeda.

Hamilton Beach

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 Tel. 01-800-71-16-100

PÓLIZA DE GARANTÍA			
PRODUCTO:	MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/> Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	MODELO:
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none"> Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none"> Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 			
EXCEPCIONES			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p>			

40

EXCEPCIONES (continuación)		
<p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"> Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida. El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. (DIMALSA) Prol. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 Fax. (55) 58 70 64 42 y (55) 26 20 21 02</p>

41

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA
GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS

Av. Plutarco Elias Cailles

No. 1499

Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.

Tel: 01 55 5235 2323

Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac MEXICO 03910 D.F.

Tel: 01 55 5563 8723

Fax: 01 55 5615 1856

Jalisco

REF. ECONÓMICAS DE
OCCIDENTE, S.A. DE C.V.

Garibaldi No. 1450

Ladrón de Guevara

GUADALAJARA 44660 Jal.

Tel: 01 33 3825 3480

Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX

Av. Paseo Triunfo de la Rep.

No. 5289 Local 2 A.

Int. Hipermart

Alamos de San Lorenzo

CD. JUAREZ 32340 Chih.

Tel: 01 656 617 8030

Fax: 01 656 617 8030

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA

REFACCIONES

Ruperto Martínez No. 238 Ote.

Centro MONTERREY, 64000 N.L.

Tel: 01 81 8343 6700

Fax: 01 81 8344 0486

Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:		
14963	I65	120V~	60 Hz	1200W
14965	I65	120V~	60 Hz	1200W
14975	I65	120V~	60 Hz	1200W
14977	I65	120V~	60 Hz	1500W

Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".